

# Discursos de la guerra recopilados por León Ferrari

Tweet

Comparte esta historia



Jorge Cortés /ARTERIA



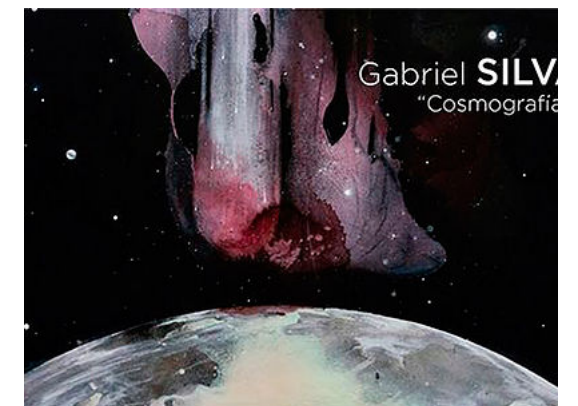
Publicado: mayo 23 de 2018

## Convocatorias



Oportunidades en los campos del arte y la cultura.

## Exposiciones



Exposiciones y eventos de las artes plásticas y visuales en Colombia.

## Vea también

La luz como inspiración para hacer arte

Dibujos para tropezarse dos veces (en la misma piedra)

Bogotá en tiempo de jazz y blues

'Luna, estrellas, sueños y basura', de Álvaro Barrios

Colecciones del Banco de la República, Museo de Antioquia y La Caixa, juntas en exposición

Diez años de 'El Capital' escrito con la mano izquierda

El cartagenero Oswaldo Maciá, un artista con olfato

La 'naturaleza' de Carlos Jacanamijoy

¿Ha visto errores? Por favor, repórtelos [aquí](#)

### Jorge Cortés

Periodista  
ARTERIA

Durante siete horas artistas y personalidades de Colombia leyeron Palabras ajenas en el Museo de Arte de la Universidad Nacional (Bogotá). Una invitación realizada a investigadores españoles para montar una pieza que cuestiona el poder en occidente.

Uno de los artistas más contestatarios y críticos de la segunda mitad del XX se hizo oír en el Museo de Arte de la Universidad Nacional, ayer martes, 22 de mayo, aún cuando está muerto. A través de la lectura de su obra Palabras ajenas, se hizo una remembranza de la trayectoria del argentino León Ferrari (1923-2013), quien se dedicó durante casi cincuenta años a controvertir y cuestionar al poder de los gobiernos occidentales, así como a su construcción hegemónica y las relaciones entre la política, el estamento militar y la religión.

Desde el mediodía de ayer, en las cercanías del Museo de Arte, ubicado cerca a la portería de la calle 45 con carrera 30, se podían ver parlantes que reproducían la voz de hombres y mujeres leyendo discursos de personajes como Adolf Hitler el expresidente de Estados Unidos Lyndon B. Johnson, el Papa Paulo VI, periodistas y militares, además de imaginar diálogos con Dios.

Lo que leían estos personajes hacía referencia a la Guerra de Vietnam, el Holocausto y otros hechos violentos, con los que Ferrari buscaba confrontar los postulados para evidenciar cómo, a pesar de la diferencia de palabras, interlocutores y momentos históricos, la esencia del discurso era una misma: violencia, sangre y muerte.

En el recinto del Museo de Arte de la Universidad Nacional, se podía ver un montón de sillas dispuestas para que la gente que llegara al lugar se sentara a escuchar la lectura que realizaban diferentes personalidades de la vida cultural del país. Actores, académicos y filósofos, entre otros, se turnaban para leer apartes de esos discursos, en los que se podían escuchar la típica retórica con la que los políticos suelen hablar en sus intervenciones.

De acuerdo con el español José Antonio Sánchez, encargado del montaje del guion y la puesta en voz de Palabras ajenas junto a Ruth Estévez, la obra es “un collage literario de León Ferrari, quien en un momento dado decidió, a raíz de las noticias sobre la guerra de Vietnam, a partir de 1965, componer un collage de noticias de prensa, fragmentos de libros de historia, de la Biblia. Sin inventarse ninguna palabra y solo colocando recortes, (Ferrari pretendía) mostrar un paralelismo entre lo que ocurría en Vietnam, lo ocurrido durante la Alemania Nazi, y los fragmentos más violentos del Antiguo y del Nuevo Testamento de la Biblia”.

Según Sánchez, el objetivo del artista era “mostrar que había continuidad en lo que él denominó la “civilización occidental y cristiana”, entre la violencia anunciada por la Biblia y los crímenes cometidos contra la humanidad, cometidos en la Segunda Guerra Mundial y en Vietnam. Y para ello tomó las voces del poder, cuyas voces se van alternando con voces de prensa. Fue como un inmenso oratorio de siete horas, donde las voces se van alternando y recorriendo distintas temáticas”.

Originalmente, Palabras ajenas fue un libro del artista argentino que se publicó en 1967 por la editorial Falbo. La obra fue escrita para ser leída durante un lapso de siete horas y, además del componente artístico, lo importante, de acuerdo con el texto curatorial de la obra, otra de las intenciones de Ferrari fue realizar una crítica política en la que ponía de relieve los absurdos de la guerra y los intereses que se mueven tras de ella.

En lo concerniente a cómo esta obra llegó a Colombia, Sánchez aseguró que “aquí en Bogotá lo estamos presentando por primera vez en un formato que ya no es tan teatral, que es una sala de exposiciones, y aunque sí hay un dispositivo que es como una escena circular, es un dispositivo muy diferente. La invitación vino del director de la Maestría de Teatro y Artes Vivas, Rolf Abderhalden y del Museo de Arte de la Universidad Nacional”.

“Creo que su invitación tiene mucho que ver con el momento histórico que está viviendo Colombia, tanto por el proceso de paz como por el proceso electoral, donde la cuestión de la paz, la justicia transicional, son fundamentales”.

Palabras ajenas se ha presentado en diferentes escenarios del mundo, como el Museo Reina Sofía de España, el Guggenheim de Nueva York, el Museo de Arte Pérez de Miami (Pamm) y el Centro Cultural de la Cooperación Floreal Gorini de Buenos Aires, entre otros.

Esta fue la primera vez que se presentó en Colombia, en donde leyeron cada uno de sus apartes [Mateo Mejía](#), [Rebeca Rocha](#), [Violeta Acuña](#), [Lorena Duarte](#), [Adrián Sánchez](#), [José María Rubio](#), [Jaime Rincón](#), [Marcia Cabrera](#), [Jorge Luis Acevedo](#), [Diana Acosta](#), [Johana Nazate](#), [Paulina Oña](#), [Franklin Dávalos](#), [Jorge Enrique Abello](#), [Rolf Abderhalden](#), [Suely Rolnik](#), [Clara Sofía Arrieta](#), [Adriana Rojas](#), [Alejandro Jaramillo](#), [Eloísa Jaramillo](#), [Carlos Pérez](#), [Adriana Urrea](#), [Alejandro Valencia](#), [Sandro Romero](#), [Juanita Delgado](#), [Agnes Brekke](#), [Claudia Torres](#), [Andrés Castañeda](#), [Julián Díaz](#), [Víctor Virviescas](#), [Yamile Velosa](#) y [Santiago Gardeazábal](#).

Fundación  
**Arteria**

 MINCULTURA

 **TODOS POR UN  
NUEVO PAÍS**  
PAZ EQUIDAD EDUCACIÓN

Copyright © 2017 Periódico Arteria. Todos los derechos reservados. Prohibida la reproducción total o parcial de cualquiera de sus contenidos así como su traducción a cualquier idioma sin autorización escrita de su titular.